



(גרסה בערבית מצורפת בסוף המסמך)

תאגיד המים והביוב מי רמת גן בע"מ ח.פ. 514801547 (להלן: "המזמין") מזמין בזאת מציעים ליתן הצעות מחיר במסגרת מספר 01-03/2024 למתן שירותי גביה משפטית עבור תאגיד המים והביוב מי רמת גן (להלן: "המכרז").

תקופת ההתקשרות היא לשנה אחת. המזמין שומר לעצמו את הזכות להאריך את תקופת ההתקשרות בשש שנים נוספות, בכל פעם לשנה אחת.

מציעים פוטנציאלים יוכלו להירשם כמשתתפים במכרז באמצעות שליחת הודעת דוא"ל לכתובת הבאה: miran@lahav-adv.co.il. בהודעה יש לציין כי המציע מעוניין להירשם כמשתתף במכרז ולציין את פרטי המשתתף ואיש הקשר מטעמו. על המציעים להירשם כמשתתפים במכרז עד ליום 12.03.2024.

לאחר שליחת ההודעה יקבל המשתתף אישור לגבי הרשמתו ואת מסמכי המכרז בהודעת דוא"ל חוזרת. מציע פוטנציאלי שלא יירשם כאמור, לא יוכל להגיש הצעה למכרז.

המועד האחרון להגשת ההצעות יחול ביום 01.04.2024, בשעה 13:00 (להלן: "המועד האחרון להגשת הצעות"). הצעה שתימסר לאחר המועד האחרון להגשת ההצעות תפסל.

רשאים להשתתף במכרז אך ורק מציעים העונים בעצמם על כל דרישות הסף המפורטות להלן:

1. המציע נרשם כמשתתף במכרז כנדרש במסמכי המכרז.
2. המציע הינו בעל אישור בר תוקף לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים המעיד, כי הוא מנהל ספרי חשבונות ורשומות ומדווח לרשויות המס כחוק.
3. על המציע להיות אישיות משפטית אחת, כעוסק, שותפות רשומה או חברה עורכי דין.
4. למציע ניסיון בכל אחת מהשנים 2021, 2022, 2023 במתן שירותי גביה משפטית עבור לפחות שני תאגידי מים וביוב בארץ, בכל אחת משנים אלו (אין חובה כי תהא זהות בשלוש השנים בשמות הלקוחות להם ניתן השירות כאמור) בהיקף של לפחות 250 תיקים חדשים לכל אחד מהתאגידים בכל אחת מהשנים.
5. המציע הוא משרד עורכי דין המעסיק לפחות שלושה עורכי דין, שכל אחד/ת מהם/ן עם ותק של שנת עבודה אחת לפחות במשרד המציע ומחזיק/ה תעודה ורישיון לעסוק בעריכת דין ובעל/ת ניסיון של 3 שנים לפחות כעו"ד במתן שירותי גביה משפטית עבור תאגידי מים וביוב.

בכבוד רב,

מי רמת גן בע"מ



נדعو שרركة رمات غان للمياه والصرف الصحي م.رض مشغل مرخص 514801547 (فيما يلي "الموصي") مقدمي العروض لتقديم عروضهم في إطار رقم 01-03/2024 لتقديم خدمات الجبابة القانونية لشرركة المياه والصرف الصحي في رمات غان (فيما يلي "المنافسة"). مدة العقد سنة واحدة. يحتفظ الموصي بالحق في تمديد الفترة العقد لمدة ست سنوات إضافية، في كل مرة لمدة سنة واحدة.

على العارضين المهتمين المحتملون ان يقومو بالتسجيل كمشاركين في المنافسة عن طريق إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: miran@lahav-adv.co.il. ويجب الكتابة في العنوان إلى أن مقدم العرض يرغب في التسجيل كمشارك في المنافسة وبيان تفاصيل المشاركة ومن يقوم بالاتصال نيابة عنه. يجب على مقدمي العروض التسجيل كمشاركين في المنافسة حتى 12.3.2024.

بعد إرسال الرسالة، سيتلقى المشارك تأكيداً بخصوص تسجيله ووثائق المنافسة في رسالة بريد إلكتروني معادة، ولن يتمكن مقدم العرض المشارك الذي لم يسجل كما هو مذكور، من تقديم عروض للمنافسة.

الموعد النهائي لتقديم العروض سيكون بتاريخ 1.04.2024، الساعة 13:00 (فيما يلي: "الموعد النهائي لتقديم العروض"). سيتم رفض العرض المقدم بعد الموعد النهائي لتقديم العروض.

يسمح فقط لمقدمي العروض الذين يستوفون جميع المتطلبات المسبقة المذكورة ادناه بالمشاركة في المنافسة:

1. يتم تسجيل مقدم العرض كمشارك في المنافسة كما هو مطلوب في وثائق المنافسة.
2. أن يكون لدى مقدم العرض شهادة سارية المفعول حسب قانون معاملات الهيئات العامة فقد أنه يدير دفاتر الحسابات والسجلات والتقارير إلى الهيئات الضريبية بحسب ما يقتضيه القانون.
3. يجب أن يكون مقدم العرض شخصية اعتبارية واحدة، كاتجر أو شراكة مسجلة أو كمكتب محامين.
4. أن يكون لدى مقدم العرض خبرة في كل من الأعوام 2021، 2022، 2023 في تقديم خدمات التحصيل القانوني على الأقل لشركتان للمياه والصرف الصحي في إسرائيل، في كل سنة من هذه السنوات (لا يوجد أي إلزام بأن تكونا نفس الشيء) خلال الثلاث سنوات بأسماء العملاء الذين قدمت لهم الخدمة المذكورة) بما لا يقل عن 250 ملفات جديدة لكل شركة في كل سنة.
5. أن يكون العارض شركة محامة ويحمل بها ما لا يقل عن ثلاثة محامين، كل منهم لديه خبرة لا تقل عن سنة في مكتب العارض ويحمل شهادة وترخيص مزاولة المهنة. حاصل على شهادة البكالوريوس في القانون ولديه خبرة لا تقل عن 3 سنوات كمحامي في تقديم خدمات التحصيل القانوني

مع فائق الاحترام،
مياه رمات غان م.رض